

SL

SL

SL



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 3.1.2011
COM(2010) 791 konč.

2011/0001 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 o sodelovanju med nacionalnimi organi,
odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov**

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

1.1. Razlogi za predlog in njegovi cilji

Splošna cilja predlagane uredbe o spremembi uredbe sta zagotoviti, da ostane Uredba (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o sodelovanju med nacionalnimi organi, odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov (uredba o sodelovanju na področju varstva potrošnikov)¹ še naprej učinkovita in zagotavlja, da pri učinkovitosti in uspešnosti, s katerima pristojni nacionalni organi preganjajo kršitve, ne prihaja do različne obravnave transakcij znotraj EU in nacionalnih transakcij. Za izpolnitev teh ciljev je namen predlagane uredbe o spremembi uredbe posodobitev vsebine Priloge k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov, da se upošteva nedavni razvoj zakonodaje na področju varstva potrošnikov.

1.2. Splošno ozadje

Potreba po pravnem instrumentu je bila prvič opredeljena v zeleni knjigi o varstvu potrošnikov v EU² iz leta 2001, v kateri je bila odkrita vrzel pri izvrševanju zakonodaje o varstvu potrošnikov v zvezi z gospodarskimi interesi potrošnikov na notranjem trgu. Komisija je predstavila sporočilo³ o ukrepih na podlagi zelene knjige, po nadaljnjem posvetovanju z nacionalnimi vladami ter ob upoštevanju resolucije Sveta z dne 2. decembra 2002⁴ in resolucij Evropskega parlamenta⁵ pa je predstavila predlog uredbe o sodelovanju na področju varstva potrošnikov⁶. Svet in Evropski parlament sta Uredbo sprejela 27. oktobra 2004 v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe ES⁷. Uredba se uporablja od 29. decembra 2005.

Cilj uredbe o sodelovanju na področju varstva potrošnikov je odpraviti ovire za čezmejno sodelovanje med javnimi izvršilnimi organi pri odkrivanju, preiskovanju in končanju ali prepovedi kršitev zakonodaje o varstvu interesov potrošnikov znotraj EU, da se zagotovi učinkovito delovanje notranjega trga. Uredba izpolnjuje ta cilj z vzpostavitvijo mreže za sodelovanje pri izvrševanju zakonodaje med javnimi izvršilnimi organi, s čimer krepi zaupanje potrošnikov pri sprejemanju čezmejnih ponudb in preprečuje, da bi se prodajalci in dobavitelji izogibali izvrševanju

¹ UL L 364, 9.12.2004, str. 1.

² COM(2001) 531 konč.

³ COM(2002) 289 konč.

⁴ Resolucija Sveta z dne 2. decembra 2002 o strategiji potrošniške politike Skupnosti za obdobje 2002–2006, UL C 11, 17.1.2003, str. 1.

⁵ Resolucija Evropskega parlamenta o posledicah zelene knjige Komisije o varstvu potrošnikov v Evropski uniji za prihodnjo potrošniško politiko EU (COM(2001) 531 – C5-0295/2002 – 2002/2151(COS)), Resolucija Evropskega parlamenta o vidikih za pravno varstvo potrošnikov zaradi zelene knjige Komisije o varstvu potrošnikov v Evropski uniji (COM(2001) 531 – C5-0294/2002 – 2002/2150(COS)), Resolucija Evropskega parlamenta o sporočilu Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Strategija potrošniške politike za obdobje 2002–2006“ (COM(2002) 208 – C5-0329/2002 – 2002/2173(COS)).

⁶ COM(2003) 443 konč.

⁷ Člen 294 PDEU.

zakonodaje v škodo konkurenčnih prodajalcev in dobaviteljev, ki spoštujejo zakonodajo.

Mreža, ustanovljena na podlagi uredbe o sodelovanju na področju varstva potrošnikov, spremlja in izvršuje zakonodajo, ki varuje interese potrošnikov. Zakonodaja, ki spada na področje uporabe mreže, je naštet v Prilogi iz člena 3(a) uredbe o sodelovanju na področju varstva potrošnikov. Zato je primerno zagotoviti, da se v Prilogi upošteva razvoj zakonodaje EU o varstvu potrošnikov.

1.3. Obstoječe določbe na področju predloga

Cilj tega predloga je spremeniti Prilogo k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov.

1.4. Skladnost z drugimi politikami in cilji Unije

S predlagano uredbo o spremembi uredbe bo obseg čezmejnega sodelovanja nacionalnih izvršilnih organov prilagojen nedavnemu razvoju zakonodaje EU o varstvu potrošnikov. Zato predlagana uredba dopolnjuje veljavno zakonodajo EU na področju varstva potrošnikov.

2. OCENA UČINKA

Ker predlagana uredba o spremembi uredbe nima pomembnega gospodarskega, socialnega in okoljskega učinka, ocena učinka ni potrebna.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

3.1. Pravna podlaga

Na podlagi ciljev uredbe o sodelovanju na področju varstva potrošnikov je bil za njeno pravno podlago izbran člen 95 Pogodbe ES⁸. Njena cilja sta zlasti uspešen in učinkovit pregon nepoštenih čezmejnih trgovcev, ki ovirajo nemoteno delovanje notranjega trga, ter prispevek k odpravljanju izkrivljanja konkurence in ovir na notranjem trgu.

Namen predlagane uredbe o spremembi uredbe je ohraniti učinkovitost in uspešnost čezmejnih dejavnosti izvrševanja zakonodaje, ki jih izvaja mreža za sodelovanje na področju varstva potrošnikov s spremembo Priloge k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov, in tako zagotoviti, da obseg čezmejnega sodelovanja še naprej ostane ustrezen. Ker predlagana uredba o spremembi uredbe prispeva k istim ciljem kot uredba o sodelovanju na področju varstva potrošnikov, člen 114 PDEU ostaja pravna podlaga.

⁸ Člen 114 PDEU.

3.2. Načeli subsidiarnosti in sorazmernosti

Predlagani ukrep vsebuje spremembo veljavnega regulativnega okvira EU in se tako nanaša na področje, na katerem je EU že izvrševala svojo pristojnost. Predlog je zato skladen z načelom subsidiarnosti, kot je določeno v členu 5 PEU⁹.

V skladu z načelom sorazmernosti, kot je določeno v členu 5 PEU, predlagana uredba o spremembi uredbe ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje teh ciljev.

3.3. Izbira instrumentov

Izbrana je bila uredba, saj se s tem ukrepom v bistvu posodablja področje uporabe ureditve za neposredno sodelovanje med javnimi organi zaradi upoštevanja nedavnega razvoja zakonodaje EU o varstvu potrošnikov.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun EU.

5. EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

Predlagana uredba o spremembi uredbe zadeva EGP in jo je zato treba razširiti na Evropski gospodarski prostor.

6. PODROBNA OBRAZLOŽITEV

S predlagano uredbo o spremembi uredbe bodo za poenostavitev zakonodajnega okvira na področju varstva potrošnikov zastarele določbe Priloge k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov odstranjene in nadomeščene s posodobljenimi sklici na novo zakonodajo. S posodobitvijo Priloge bo v njej odstranjena zakonodaja, ki ni pomembna za sodelovanje na področju varstva potrošnikov med nacionalnimi izvršilnimi organi, sklici na staro zakonodajo, ki ne velja več, pa bodo posodobljeni s sklici na nadomestno zakonodajo na področju varstva potrošnikov.

6.1. Odstranitev

6.1.1. Direktiva o zavajajočem in primerjalnem oglaševanju

- Direktiva Sveta 84/450/EGS z dne 10. septembra 1984 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic o zavajajočem oglaševanju¹⁰

Direktivo 84/450/EGS je treba odstraniti iz Priloge k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov, ker je bila razveljavljena z Direktivo

⁹ Prejšnji člen 5 Pogodbe ES.

¹⁰ UL L 250, 19.9.1984, str. 17, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/29/ES, UL L 149, 11.6.2005, str. 22.

2006/114/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o zavajajočem in primerjalnem oglaševanju¹¹. Cilj Direktive 2006/114/ES ni varovati interese potrošnikov v celoti, ampak le v zvezi s primerjalnim oglaševanjem. Zato je treba v Prilogo k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov vključiti le sklic na člene o primerjalnem oglaševanju iz Direktive 2006/114/ES.

- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 97/55/ES z dne 6. oktobra 1997 o spremembi Direktive 84/450/EGS o zavajajočem oglaševanju, tako da vključuje primerjalno oglaševanje¹²

Direktiva 97/55/ES je direktiva o spremembi razveljavljene Direktive 84/450/EGS o zavajajočem oglaševanju, zato jo je treba odstraniti iz Priloge k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov.

6.2. Nadomestitve

6.2.1. Direktiva o potrošniških kreditih

- Direktiva Sveta 87/102/EGS z dne 22. decembra 1986 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi s potrošniškimi krediti¹³

Direktiva 87/102/EGS je bila razveljavljena z Direktivo 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS¹⁴. Zato jo je treba odstraniti iz Priloge k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov.

- Direktiva 2008/48/ES o potrošniških kreditnih pogodbah

Direktivo 2008/48/ES o potrošniških kreditnih pogodbah je treba vključiti v Prilogo k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov, saj je njen namen nadomestitev Direktive 87/102/EGS.

6.2.2. Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah

- Direktiva 89/552/EGS Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 1989 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev¹⁵

Direktiva 89/552/EGS je bila razveljavljena z Direktivo 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah)¹⁶.

¹¹ UL L 376, 27.12.2006, str. 21.

¹² UL L 290, 23.10.1997, str. 18.

¹³ UL L 42, 12.2.1987, str. 48.

¹⁴ UL L 133, 22.5.2008, str. 66, kakor je bila spremenjena s popravkom, UL L 207, 11.8.2009, str. 14.

¹⁵ UL L 298, 17.10.1989, str. 23, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/65/ES, UL L 332, 18.12.2007, str. 27.

¹⁶ UL L 95, 15.4.2010, str. 1.

Direktivo 89/552/EGS je zato treba odstraniti iz Priloge k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov.

- Direktiva 2010/13/EU (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah)

Ustrezne določbe direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah je treba vključiti v Prilogo k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov, saj je namen te direktive nadomestitev Direktive 89/552/EGS.

6.2.3. *Direktiva o časovnem zakupu*

- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 94/47/ES z dne 26. oktobra 1994 o varstvu potrošnikov v zvezi z nekaterimi vidiki pogodb o nakupu pravice do uporabe nepremičnin na podlagi časovnega zakupa¹⁷

Direktiva 94/47/ES je bila razveljavljena z Direktivo 2008/122/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009 o varstvu potrošnikov v zvezi z nekaterimi vidiki pogodb časovnega zakupa, dolgoročnih počitniških proizvodov, nadaljnje prodaje in zamenjave¹⁸. Direktivo 94/47/ES je zato treba odstraniti iz Priloge k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov.

- Direktiva 2008/122/ES o varstvu potrošnikov v zvezi z nekaterimi vidiki pogodb časovnega zakupa, dolgoročnih počitniških proizvodov, nadaljnje prodaje in zamenjave

Direktivo 2008/122/ES je treba vključiti v Prilogo k uredbi o sodelovanju na področju varstva potrošnikov, saj je njen namen nadomestitev Direktive 94/47/ES.

6.3. **Popravki**

6.3.1. *Direktiva o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah*

Veljavni sklic iz Priloge k direktivi o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah se glasi:

„Direktiva Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL L 95, 21.4.1993, str. 29). Direktiva, kakor je bila spremenjena z Odločbo Komisije 2002/995/ES (UL L 353, 30.12.2002, str. 1).“

Z Odločbo Komisije 2002/995/ES se direktiva o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah ne spreminja, zato je treba sklic popraviti.

¹⁷ UL L 280, 29.10.1994, str. 83.

¹⁸ UL L 33, 3.2.2009, str. 10.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 o sodelovanju med nacionalnimi organi, odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije¹⁹,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora²⁰,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²¹,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta²² določa pogoje, pod katerimi morajo pristojni organi v državah članicah, imenovani kot odgovorni za izvrševanje zakonodaje o varstvu interesov potrošnikov, sodelovati med seboj in z Evropsko komisijo, da se zagotovita skladnost z navedeno zakonodajo in nemoteno delovanje notranjega trga ter izboljša varstvo gospodarskih interesov potrošnikov.
- (2) V členu 3(a) Uredbe (ES) št. 2006/2004 je določeno, da „zakonodaja o varstvu interesov potrošnikov“ pomeni direktive, kakor so bile prenesene v pravni red držav članic, in uredbe, naštete v Prilogi k navedeni uredbi („Priloga“).
- (3) Več zakonodajnih aktov, naštetih v Prilogi, je bilo medtem razveljavljenih in sprejeta je bila nova zakonodaja.
- (4) Direktiva Sveta 84/450/EGS z dne 10. septembra 1984 o zavajajočem in primerjalnem oglaševanju²³ je bila razveljavljena z Direktivo 2006/114/ES Evropskega parlamenta

¹⁹ UL C , , str. .

²⁰ UL C , , str. .

²¹ UL C , , str. .

²² UL L 364, 9.12.2004, str. 1.

²³ UL L 250, 19.9.1984, str. 17, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/29/ES, UL L 149, 11.6.2005, str. 22.

in Sveta²⁴. Sklic na Direktivo 84/450/EGS je zato treba odstraniti iz Priloge. Poleg tega je primerno vključiti le sklic na posebne člene Direktive 2006/114/ES, katerih cilj je varstvo interesov potrošnikov iz Priloge.

- (5) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 97/55/ES z dne 6. oktobra 1997 o spremembi Direktive 84/450/EGS o zavajajočem oglaševanju, tako da vključuje primerjalno oglaševanje²⁵, je direktiva o spremembi razveljavljene Direktive 84/450/EGS. Zato je treba sklic na Direktivo 97/55/ES odstraniti iz Priloge.
- (6) Direktiva Sveta 87/102/EGS z dne 22. decembra 1986 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi s potrošniškimi krediti²⁶ je bila razveljavljena in nadomeščena z Direktivo 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS²⁷. Zato je treba sklic na Direktivo 87/102/EGS v Prilogi nadomestiti s sklicem na Direktivo 2008/48/ES.
- (7) Direktiva 89/552/EGS Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 1989 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev²⁸ je bila razveljavljena in nadomeščena z Direktivo 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta (direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah)²⁹. V skladu s členom 34 Direktive 2010/13/EU je treba sklice na Direktivo 89/552/EGS iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2006/2004 upoštevati kot sklice na Direktivo 2010/13/EU. Zaradi berljivosti pa je primerno sklic na Direktivo 89/552/EGS v Prilogi nadomestiti s sklicem na ustrezne člene Direktive 2010/13/EU.
- (8) Direktiva Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah ni bila spremenjena z Odločbo Komisije 2002/995/ES, zato je treba sklic na navedeno odločbo črtati.
- (9) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 94/47/ES z dne 26. oktobra 1994 o varstvu potrošnikov v zvezi z nekaterimi vidiki pogodb o nakupu pravice do uporabe nepremičnin na podlagi časovnega zakupa³⁰ je bila razveljavljena in nadomeščena z Direktivo 2008/122/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009 o varstvu potrošnikov v zvezi z nekaterimi vidiki pogodb časovnega zakupa, dolgoročnih počitniških proizvodov, nadaljnje prodaje in zamenjave³¹. V skladu s členom 18 Direktive 2008/122/ES je treba sklice na Direktivo 94/47/ES iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2006/2004 šteti za sklice na Direktivo 2008/122/ES. Zaradi berljivosti pa je primerno sklice na Direktivo 94/47/ES v Prilogi nadomestiti s sklicem na Direktivo 2008/122/ES.
- (10) Prilogo k Uredbi (ES) št. 2006/2004 je treba ustrezno spremeniti.

²⁴ UL L 376, 27.12.2006, str. 21.

²⁵ UL L 290, 23.10.1997, str. 18.

²⁶ UL L 42, 12.2.1987, str. 48.

²⁷ UL L 133, 22.5.2008, str. 66, kakor je bila spremenjena s popravkom, UL L 207, 11.8.2009, str. 14.

²⁸ UL L 298, 17.10.1989, str. 23, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/65/ES, UL L 332, 18.12.2007, str. 27

²⁹ UL L 95, 15.4.2010, str. 1.

³⁰ UL L 280, 29.10.1994, str. 83.

³¹ UL L 33, 3.2.2009, str. 10.

- (11) Direktiva 87/102/EGS je bila nadomeščena z Direktivo 2008/48/ES, pri čemer v Direktivi 2008/48/ES ni izrecno navedeno, da je treba sklice na razveljavljeno Direktivo 87/102/EGS šteti za sklice na Direktivo 2008/48/ES. Zaradi pravne varnosti mora ta uredba začeti kar najhitreje veljati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 2006/2004 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

Priloga k Uredbi (ES) št. 2006/2004 se spremeni:

(1) Opomba (1) se nadomesti z naslednjim:

„(1) Direktive št. 6, 8 in 13 vsebujejo posebne določbe.“

(2) Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Direktiva 2006/114/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o zavajajočem in primerjalnem oglaševanju (UL L 376, 27.12.2006, str. 21): členi 1, 2(c), 4, 5, 6, 7, 8.“

(3) Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Direktiva 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS (UL L 133, 22.5.2008, str. 66).“

(4) Točka 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) (UL L 95, 15.4.2010, str. 1): členi 9, 10, 11 in 19–26.“

(5) Točka 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Direktiva Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL L 95, 21.4.1993, str. 29).“

(6) Točka 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Direktiva 2008/122/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009 o varstvu potrošnikov v zvezi z nekaterimi vidiki pogodb časovnega zakupa, dolgoročnih počitniških proizvodov, nadaljnje prodaje in zamenjave (UL L 33, 3.2.2009, str. 10).“

(7) Točka 9 se črta.